

chas políticas, que esterilizan sus elementos de riqueza.

Con la brillantez que acostumbra el notabilísimo sexteto que bajo la dirección del Sr. Archa actúa en el Teatro Principal, ejecutó anoche el programa que estaba anunciado.

El público premió como siempre con abundantes aplausos la perfecta interpretación de todos los números.

Hoy tiene lugar el último concierto de despedida á beneficio de nuestro querido paisano el aplaudido violinista Sr. Iburguren, al que deseamos vivamente acuda una concurrencia numerosísima, despidiendo como se merecen tan notables artistas, que van á llevar sino una triste idea de nuestras aficiones musicales.

Cerca del paso de Puertas Coloradas y al pié de la vía férrea, se está construyendo un gran edificio que se destinará á fábrica de pianos, remos y colores, lo cual significa un nuevo elemento de riqueza para el país.

Mañana sale para Logroño la sociedad de sextetos, á la que deseamos un buen resultado y muchos aplausos.

Para tratar de los asuntos pendientes de administración interna, ha celebrado sesión la Junta de Fábrica de Santa María.

Nuestro particular amigo el corresponsal de *La Epoca*, Sr. Soraluze (don Pedro), ha recibido estos días dos cariñosos telegramas de S. A. la archiduquesa doña Isabel, en nombre de S. M. la Reina Regente y en el suyo, y de S. M. la Reina madre doña Isabel II, desde Munich, contestando á las felicitaciones que les mandó por el nacimiento del Rey D. Alfonso XIII.

Ayer por la tarde numerosos grupos de alegres coshkeros recorrían las inmediaciones del barrio de la jarana y de cay-arriba, con motivo de ser el día de Sta. Rita y Sta. Quitéria que se celebra anualmente con gran animación.

Los deseos de la gente de buen humor se vieron defraudados, porque la tradicional fiesta no tuvo efecto, trasladándose al día de hoy, por ser festivo.

Prepárense, pues, los *errico-shemes* á participar de las dulces ó dolorosas emociones que produce el indispensable buey y del bailoteo de la noche.

Ha fallecido víctima de un ataque cerebral, en el momento de celebrar la misa, el venerable Sr. Vicario de Hendaya, Abate Saint Martin, siendo su muerte muy sentida en toda la frontera franco-española.

Ayer á las dos y media de la tarde entró en nuestra bahía, procedente de Lisboa, el magnífico vapor francés *Bretagne*, de recreo, con aparejo de corbeta.

Sus propietarios llegarán en breve por tierra, despues de haber recorrido varias poblaciones de Portugal.

Ha fallecido en Madrid el conocido y célebre empresario de Bufos D. Francisco Arderius, que merced á su talento y á su trabajo llegó de pobre actor mezquinamente pagado, á rico y fastuoso dueño de las más prósperas empresas teatrales.

Ayer á las once la mañana fundeó en Santander, sin novedad, el vapor

correo *Cataluña*, procedente de la Habana y Puerto Rico.

Segun telegrama de Montevideo de 17 del corriente, la goleta española *Antonio Lopez*, embarrancó en Lobos cerca de Montevideo.

Un vapor y algunas embarcaciones menores salieron en su auxilio.

Esta noche se pone en escena en el Teatro del Circo el grandioso melodrama *El trapero de Madrid*.

Firme la empresa en sus propósitos y promesas, no repara en gasto ni sacrificio alguno á fin de dar á conocer al público lo selecto del repertorio español, así en dramas como en comedias.

Digna de mejor suerte es tanto trabajo y buena voluntad.

S. A. la Archiduquesa Doña Isabel, madre de la Reina Regente, segun noticias recibidas de la Corte, se propone, antes de regresar á Viena, recorrer esta provincia deteniéndose en Azeitia para visitar á San Ignacio de Loyola.

La Archiduquesa pasará tal vez un par de días en San Sebastian, marchando luego á Lourdes y desde allí, directamente á Austria por Lyon.

Con motivo de la marcha de Bayona del batallón de cazadores núm. 28, se ha celebrado en dicha guarnición una revista y banquete militar, en cuyos actos han tomado parte la guarnición y los jefes y oficiales del regimiento de línea núm. 49 y del batallón de artillería de fortaleza núm. 14.

VARIEDADES.

BARATZAN.

IRUGARREN JOLASA.

—Ara, ara, ¿nor agertzen da emen?
—Neu, neu, kost'aldian esaten duten bezela.
—¿Bizi da, bizi da?
—Bai nai beñepin. ¿Eta zubek?
—Osasuna degu, osasuna degu. ¿Nolatan egonda orrenbeste egun etorri gabe?
—¿Zer naizu? Goizero nabill maindiriak ezin botarik gorputzetik. Betilenez bizi izan asmo onak artzen ditut eta gero poto egiten det. Beste ainbeste gertatzen zait udaran bañubekiñ. Urtero ogei ta bat edo ogei ta amainka bañu artzeko asmuak izaten ditut, badakizu pariak ez dutela izar biar on egitekoko...
—Ala diote jauna.
—Bai, naiz iduripena bat izan; bada, asmu artzen detan egunetik lenbiziko bañuba artzerako, jutentzait guchiyenas illabete.
—¿Ta nola orla?
—Nola len biziko bañuba izaten dan gorputz ikarrik aundiyena ematen dubena, ezin asmatu nola bigarrenetik asi.
—¡Orreatik ez da ori errez izango!
—Ta azkenerako gelditzen naiz iru edo laurekin. ¿Zer da gurgurraku'ori?
—Ushuak jauna. Oyek ere aparejucho batzubek badaude; egundañoko gaitza egiten dut' janik lechu landare guztiyak. Debe katuba da irukitza, eta ez balitz auso kuekin gaizki jartziagatik, zalatuko nituke biardan lekubau.
—Bai, lan charra da besteren kaltian irukitza.
—Ona emen beste enrea makilla.
—¿Zer da ori?
—Pinchana da jauna. Chori orrek ondantzen diture baztar guztiyak. Aza landare, aza lore, erresauak, denak. Uste du guztiya jateko ona dubela, eta mokuakiñ atera ta bota egiten ditu.
—¿Ta burrioyak?

—¿Burrioyak? Oyekiñ ez dago gauza zuzenik; pikardi aundiyak egiten dituzte jauna, garritan ta artotan. Len erri guztiyetan bizi lagun bakuitzak, urtian bi biartzituben arrapatu ta alkatiari eraman.

—¿Zubek ez dezute artorik egiten?

—Ez jauna; artua egiten dubenak artua jaten du, bañan tratuba dubenak ogiya ekartzendu.

—¿Ta sagarra nola dijua?

—Nola dator esan beza. Bada, geyena loratuzan kaskarabarra bañan garuago, ta ichura polita dakar. Eskutuko loriekín, badaki, jantzi ona dauka jauna.

—¿Zer prochuba jantzi enakiñ poltzilluban dirurik ez badu!

—Ara ba, berrogei ta amarri galdetzen badiyo, berrogei ta amarrek bakuitzak bere gisa esangodiyo.

—¿Zer sagarrekiñ egiten da sagardorik onena?

—¿Sagardua! ¿sagardua! Nastuban egiten da; nola sagar klase asko dan,...

—¿Zer klase dira bada?

—¿Zer klase! ¿zer klase...! ¿Ta kontatzen errez alda? Badu zamora sagarra, kamuesa, aizpuruba, parada, chalaka (au gaziya da), audoain sagarra, panpáñdoja (ona, sagardo gozua egiteko) aritza (char antzekua), urtebiya, gezamiña, giel chorrocha edo mutur luzia (oso ederra da jateko bañan du azal lodiya), udare sagarra, errege sagarra, elgieta, libra sagarra (aundiyak) deitzen diotere mandaburuba), azirik gabia, ta orla beste asko.

—¡Arayia! Uste nuben etzen dubela bukatzen. Nik baño geyago dakizu.

—¡Bai! Beok beste eskola dute ta gauza aundiyak gotan sayatzen dira.

—¿Zer naizu gauza aundiya gorrik lur kontubak baño? Ori da biarrena, eta gu bizi gera nola ta nundik jaten degun jakiñ gabe. Lurrak ematen ez badu ez da ezer mundu ontan.

—Ori ala da bai. Bañan beok geyago baliyatzan dira beren izkribu edo itz batzubekiñ, gu gure lan guztiyekín baño.

—Alare zubek biarrago zezte.

—Gu beti batian jauna.

—¿Nork daki? Nekazariyatetik ere ataritzen dira gai onak beste gauzetako? Mundu onek gora bera asko izaten ditu.

—Bai; mundu an luzia ta laburra da.

—Nola dijoakiyon bati.

—Ori, ori.

—Eta munduban guztiyatetik izan biar, mendiyak eta lur berdiñak bezela, ala aberatz nola eskas jendiak, ezin esanik zein diran zori'on geyagokuak. Eta mendiko egurrekiñ ere gertatzen da, egur batzubekiñ santubak egiten dirala, eta bestiekiñ ikatza.

—Ori ere ala da.
—Eta orreatik askotan guchiyena iduritzenanda bizi da obetago. Ara bein bazerriko bi mutill koshkorri aituniyotena:—Y errege baintz ¿ze jangrouke?—¿Nik? Naikua talo esne. ¿Eta ik?—Ik onenak esan da, ¿nik ze esango diat?

—¡Ja, ja, ja! Ayek ere etzuten bada gauza aundirik eskatzen.

—Ez, ez. ¿Ta zer egintzuben Joshe Ramonek?

—Ameriketara juntzan.

—¿Juntzan beaz?

—Bai; lagunak arrotzuten ta...

—Jungo etzala ta...

—Bai; beti ezetz ta ezetz, ta azkenian bayetz.

—Eudi tantusk asten ditu.

—Bai jauna; ez dakar malezi aundirik, baña obeko degu barrera sartu.

—Bai, bai guazen.

—Guazen, Guazen.

CUCHUFLETAS.

Espectáculos para hoy.

TEATRO PRINCIPAL.

Ultimo concierto á beneficio de D. Clemente Iburguren, bajo la dirección del maestro señor Archa.
Primera parte.—Raymond, overtura, Thomas.—Serenata Veneciana, Michelli.—Colombine, minnetto, Delahaye.—Rapsodia húngara, Listz.
Segunda parte.—Schiller, Marche, Meyerbeer.—Estudio de concierto, Monasterio.—Nocturno para violin por el Sr. Iburguren,

ren, acompañado al piano por el Sr. Guervós (transcripción de Sarasate), Chopin.—Fantasia sobre motivos de la ópera «Hugonotes, Meyerbeer.

Tercera parte. Juana de Arco, overtura, Verdi.—Marcha fúnebre de una Marionette, Gounod.—El Trémolo, capricho para violin por el Sr. Iburguren, acompañado al piano por el Sr. Guervós, Beriot.—Le Tros du Cavalier, galop, Fritz Splindler.

A las nueve en punto.
Entrada general 50 céntimos de peseta.

TEATRO DEL CIRCO.

A las tres y media de la tarde.
El melodrama en siete actos y un prólogo

EL CABALLO DE CARTON.

A las ocho y media.
El drama en diez actos
EL TRAPERO DE MADRID.
Entrada general UN REAL.

PLAZA DE TOROS.

A las cinco en punto de la tarde.
La graciosa mojiganga LA CENCERRADA por seis distinguidos jóvenes toreros que ejecutarán las suertes con los ojos vendados. Cuatro novillos embolados para los aficionados, terminando el espectáculo con un BAILE PUBLICO.
Entrada general 0.50 céntimos de peseta Señoras, niños y soldados, 0.25.

TELEGRAMAS.

Servicio particular de EL ECO DE SAN SEBASTIAN.
Madrid 23 - 11 mañana.

Ha quedado constituido en Grecia el nuevo ministerio bajo la presidencia de Mr. Tricoupis.

Inmediatamente se procederá al desarme y á gestionar la paz.

La erupción del Etna es imponente y aterradora. Se han abierto nuevos cráteres.

De estos se desprende la lava formando un verdadero mar de fuego, que tiene 50 metros de ancho

Madrid 23 - 12.30 madrugada.

Celebróse el bautismo de S. M. el Rey, segun estaba anunciado, que ha sido solemnísimo y conforme al ceremonial indicado de antemano.

Bautizóse Alfonso Leon Fernando.

Immensa concurrencia. En el Senado se ha leído la contestación al mensaje de la Corona.

El general Salamanca ha anunciado una interpelación sobre la asistencia de los senadores y diputados militares á las reuniones políticas.

Se confirma el movimiento y las reuniones de los más caracterizados jefes. Se manifiestan muy descorazonados.

Parece, se han dado órdenes de mayores precauciones preventivas en la frontera.

Ninguna otra novedad.



EL SEÑOR

D. José Lázaro de Egoña y Manterola

Falleció el 26 de Mayo de 1883.

R. I. P.

La familia del finado ruega á sus numerosos amigos se sirvan encomendarle á Dios y asistir al oficio de cabo de año, que en sufragio de su alma se celebrará el martes 25 del actual, á las diez de la mañana, en la parroquia de Santa María.

No se reparten esquelas.